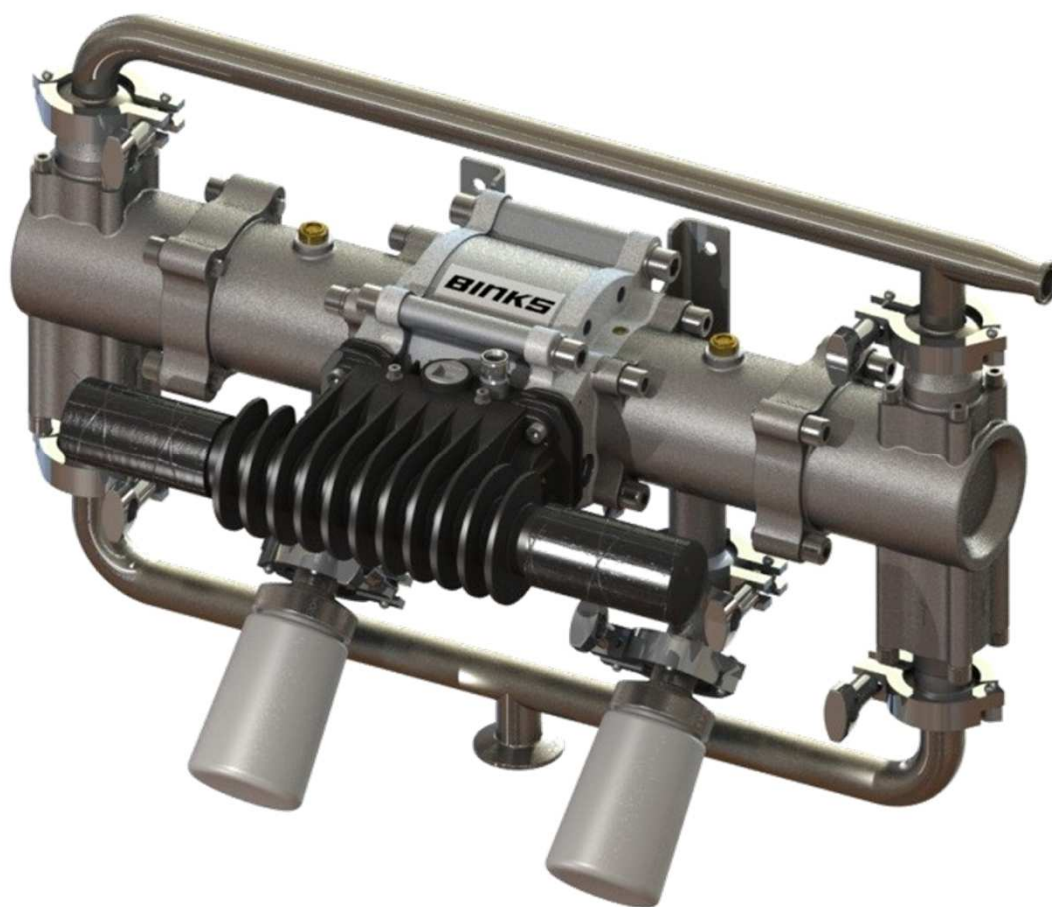


Клен 15/3 АРР Насос



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

Для получения дополнительной информации или копий руководства по эксплуатации, пожалуйста, посетите наш сайт:

binks.com/en/library

Или воспользуйтесь этим QR-кодом на своем мобильном устройстве:

XXXXXXXX

Вставлять

QR

КОД

Соблюдайте местные или муниципальные правила по переработке и утилизации продукции.

ВАЖНО! НЕ УНИЧТОЖАТЬ!

Заказчик несет ответственность за то, чтобы все операторы и обслуживающий персонал ознакомились с информацией и...
Ознакомьтесь с данным руководством.

Для получения дополнительных экземпляров данного руководства обратитесь к местному представителю компании Binks.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Описание продукта / Предмет декларации:	Насосы - Maple, DVP, 104009, 104010/LS, 104016, 104027, 104032, 104040/1/2, 104077, 104020-M2, 104023, 104025, 104028/9, 106933, 104205, 104149-52, 104207-15, 104147, 104265/66/67.
Данный продукт предназначен для использования со следующими компонентами:	Материалы на основе растворителей и воды
Подходит для использования во взрывоопасных зонах:	Зона 1/Зона 2
Уровень защиты:	Ex h IIB T4 Gb X
Сведения об уполномоченном органе и его роли:	Element Materials Technology Rotterdam BV (2812)
	Подача технической документации ATEX
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:	Binks UK Limited, Рингвуд-роуд, Борнмут, BN11 9LN, Великобритания.
Представитель, уполномоченный составить техническую документацию.	Президент @. Бинкс Франция SAS 5 Place Pierre Semard, 94130 Ножан-сюр-Марн, Париж, Франция

Декларация соответствия ЕС



-

Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:

Директива по машинному оборудованию

2006/42/ЕС, Директива ATEX 2014/34/EU

путем соблюдения следующих нормативных документов и гармонизированных стандартов: EN ISO

12100:2010 Безопасность машин и механизмов — Общие принципы проектирования

EN 12621:2006+2010 Оборудование для подачи и циркуляции лакокрасочных материалов под давлением — Требования безопасности. EN ISO

80079-36:2016 Взрывоопасные атмосферы — Часть 36: Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер — Основные методы и требования.

EN ISO 80079-37:2016 Взрывоопасные атмосферы — Часть 37: Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер — защита методами «с», «b» и «k».

EN 1127-1:2019 Взрывоопасные атмосферы - Предотвращение взрывов - Основные понятия

При условии соблюдения всех условий безопасного использования/установки, указанных в руководстве по эксплуатации изделия, а также правильной установки.
в соответствии с применимыми местными правилами и нормами.

Подписано от имени компании

Binks UK Ltd:

Номер части документа.

. EN

Ф.А. Саттер

22/04/25

Исполнительный президент: Инженерно-техническое и
операционное обеспечение, Шорвью, Миннесота, 55126, США.

Описание продукта / Предмет декларации:	Насосы - Maple, DVP, 104009, 104010/LS, 104016, 104027, 104032, 104040/1/2, 104077, 104020-M2, 104023, 104025, 104028/9, 106933, 104205, 104149-52, 104207-15, 104147, 104265/66/67.
Данный продукт предназначен для использования со следующими компонентами:	Материалы на основе растворителей и воды
Подходит для использования во взрывоопасных зонах:	Зона 1/Зона 2
Уровень защиты:	Ex h IIB T4 Gb X
Сведения об утвержденном органе и его роли:	Element Materials Technology Warwick Ltd. Великобритания. (0891)
	Подача технического досье на UKEX
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:	Binks UK Limited, Рингвуд-роуд, Борнмут, BN11 9LH, Великобритания.

Декларация соответствия UKCA

**UK
CA**

-

Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:

Правила обеспечения безопасности при поставке машин и оборудования 2008 года

Правила 2016 года о оборудовании и системах защиты, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах, должны соответствовать следующим нормативным документам и установленным стандартам:

BS EN ISO 12100:2010 Безопасность машин и механизмов — Общие принципы проектирования

BS EN 12621:2006+2010 Оборудование для подачи и циркуляции лакокрасочных материалов под давлением — Требования безопасности. BS EN ISO 80079-36:2016 Взрывоопасные атмосферы — Часть 36: Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер — Основные методы и требования.

BS EN ISO 80079-37:2016 Взрывоопасные атмосферы — Часть 37: Неэлектрическое оборудование для взрывоопасных атмосфер — защита методами «с», «b» и «k».

BS EN 1127-1:2019 Взрывоопасные атмосферы - Предотвращение взрывов - Основные понятия

При условии соблюдения всех условий безопасного использования/установки, указанных в руководстве по эксплуатации изделия, а также правильной установки.
в соответствии с применимыми местными правилами и нормами.

Подписано от имени компании
Binks UK Ltd:

Номер части документа.
. EN



Ф.А. Саттер

22/04/25

Исполнительный президент: Инженерно-техническое и
операционное обеспечение, Шорвью, Миннесота, 55126, США.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	 ОСТОРОЖНОСТЬ	ПРИМЕЧАНИЕ
Hazards or unsafe actions, which could result in death or severe personal injury. действия, которые могут привести к смерти или причинению значительного ущерба имуществу. повреждать.	Опасности или небезопасные методы работы, которые могут привести к незначительным телесным повреждениям, товар или имущество повреждать	Важная установка, эксплуатация или техническое обслуживание информация.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ		

Перед использованием данного оборудования ознакомьтесь со следующими предупреждениями.



ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО. Перед началом работы с отделочным оборудованием прочтите и усвойте всю информацию по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию, представленную в руководстве по эксплуатации.



ОБЯЗАТЕЛЬНО НОСИТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ. Отсутствие защитных очков с боковыми щитками может привести к серьезным травмам глаз или слепоте.



Во время технического обслуживания необходимо обесточить, сбросить давление, отключить и заблокировать все источники питания. Несоблюдение этого требования перед проведением технического обслуживания оборудования может привести к серьезным травмам или смерти.



УРОВЕНЬ ШУМА. Взвешенный по шкале А уровень шума насосного и распылительного оборудования может превышать 85 дБ(А) в зависимости от настроек оборудования. Фактический уровень шума предоставляется по запросу. Рекомендуется постоянно использовать средства защиты органов слуха во время работы оборудования.



Ежедневно осматривайте оборудование. Проверяйте оборудование на наличие изношенных или сломанных деталей. Не используйте оборудование, если вы не уверены в его состоянии.



ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ. Неправильное использование оборудования может привести к его поломке, неисправности или неожиданному запуску, что может повлечь за собой серьезные травмы.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ВЫСОКОМ ДАВЛЕНИИ. Высокое давление может привести к серьезным травмам. Перед обслуживанием необходимо сбросить все давление. Распыление из пистолета, утечки в шланге или повреждение компонентов могут привести к попаданию жидкости в организм и вызвать крайне серьезные травмы.



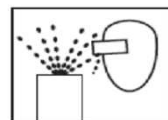
СТАТИЧЕСКИЙ ЗАРЯД. В жидкости может образовываться статический заряд, который необходимо рассеивать путем надлежащего заземления оборудования, распыляемых предметов и всех других электропроводящих предметов в зоне дозирования. Неправильное заземление или искры могут создать опасную ситуацию и привести к пожару, взрыву, поражению электрическим током и другим серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ PROP 65. Предупреждение: этот продукт содержит химические вещества. Известно, что в штате Калифорния это вещество вызывает рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции.



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ. Автоматическое оборудование может внезапно запуститься без предупреждения.



ОПАСНОСТЬ ВЫБРОСА СНАРЯЖЕНИЙ. Вы можете получить травмы от выходящих под давлением жидкостей или газов, а также от летящих обломков.



ЗНАЙТЕ, ГДЕ И КАК ОТКЛЮЧИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ В СЛУЧАЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ.



ПРОЦЕДУРА СБРОСА ДАВЛЕНИЯ. Всегда следуйте процедуре сброса давления, описанной в руководстве по эксплуатации оборудования.



ОБУЧЕНИЕ ОПЕРАТОРОВ. Весь персонал должен пройти обучение перед началом работы с отделочным оборудованием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ КАРДИОСТИМУЛЯТОРА. Вы находитесь в присутствии магнитных полей, которые могут создавать помехи в работе некоторых кардиостимуляторов.



ОСТАВЛЯЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ЭКРАНЫ ОБОРУДОВАНИЯ НА МЕСТЕ. Не используйте оборудование, если защитные устройства сняты.



НИКОГДА НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ. Не вносите изменения в оборудование без письменного разрешения производителя, одобрение.



ОПАСНОСТЬ ЗАЩЕМЛЕНИЯ. Движущиеся части могут раздавить и порезать. Точки защемления — это любые места, где находятся движущиеся части.

Предоставление этой информации является обязанностью работодателя.
ОПЕРАТОР ОБОРУДОВАНИЯ.

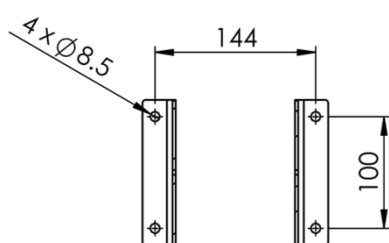
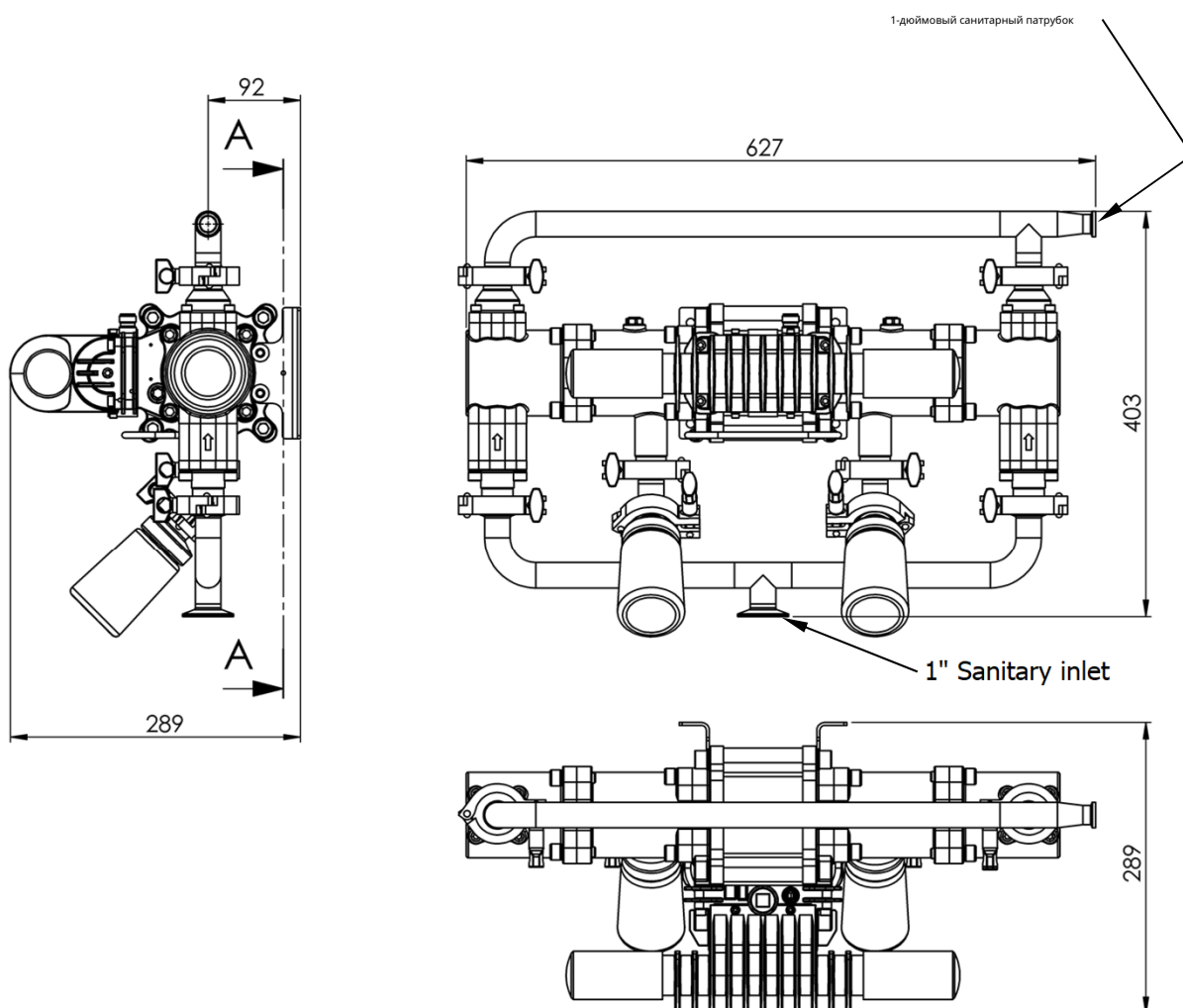
Спецификация

Соотношение:	3:1
Максимальное давление воздуха на входе:	7 бар [101,5 psi]
Максимальное давление жидкости:	21 бар [304,5 psi]
Номинальный объемный расход/цикл:	0,375 л [0,10 галлона США]
Выходная мощность при 60 циклах/мин:	22,5 л/мин [6 американских галлонов/мин]
Максимальная рекомендуемая частота непрерывных циклов: циклов/мин	20
Максимальная рекомендуемая частота интервалов между циклами: циклов/мин.	40
Подключение подачи жидкости:	1" Санитарный
Выходное отверстие для жидкости:	Санитарный 3/4 дюйма
Вход сжатого воздуха	3/8" BSPP / NPSM
Объем воздуха за цикл при давлении 3,1 бар/45 фунтов на квадратный дюйм:	4,8 л/мин [0,17 SCFM] при 3,1 бар [45 psi]
Объем воздуха за цикл при давлении 6,2 бар/90 фунтов на квадратный дюйм:	9,3 л/мин [0,33 SCFM] при 90 psi [6,2 бар]
Расход воздуха при 15 циклах/мин и давлении воздуха на входе 6 бар [87 psi]. давление:	142 л/мин [5 CFM]
Расход воздуха при 30 циклах/мин и давлении воздуха на входе 6 бар [87 psi]. давление:	283 л/мин [10 CFM]
Максимальное давление рабочей жидкости на входе в насос	7 бар [100 psi]
Качество воздуха ISO 8573.1 Класс 3.3.2 # См. примечание	Грязь: 5 микрон Вода: -20°C при 7 бар [940 ppm] Масло: 0,1 мг/м ³
Масса:	25 кг / 55 фунтов

Примечание:

Для обеспечения качества воздуха класса 3.4.2 (осушенный хладагентом - вода +3°C при 7 бар) может использоваться соответствующий режим, однако при частоте выше 15 циклов/мин следует использовать дополнительные усиленные глушители 192821 или систему выхлопа с трубами, если прибор используется непрерывно.

Размеры и детали крепления



SECTION A-A

МЕСТА МОНТАЖА
РАЗДЕЛ AA

Установка

Перед использованием данное изделие следует промыть подходящим совместимым растворителем.

Надежно закрепите насос и расположите его на удобной высоте (ниже уровня крышки емкости с краской), чтобы обеспечить возможность технического обслуживания, визуального осмотра и периодической проверки.

Кронштейн для настенного крепления входит в комплект всех насосов.

Кронштейн для крепления насоса должен быть подключен к подходящему заземлению, чтобы исключить возможность накопления статического электричества.

Подсоедините подходящие гибкие шланги к входному и выходному патрубкам.

Подсоедините к пневматическому двигателю подходящий воздушный шланг диаметром 3/8 дюйма (NB) и регулятор давления с фильтром 1/2 дюйма.

(Фильтр рассчитан на производительность не менее 1000 л/мин)

Дополнительная смазка воздухом не требуется, поскольку смазка поршневых колец применяется во время сборки или ремонта.

Если используется пневматический лубрикатор, то его необходимо обслуживать.

Установка

Установите низкую скорость вращения насоса и прокачайте его, чтобы удалить весь воздух, прежде чем повышать давление.

Проверьте наличие утечек воздуха или жидкости.

Установите частоту работы насоса таким образом, чтобы обеспечить необходимый объем краски, а затем отрегулируйте регулятор противодавления системы и давление воздуха в насосе для достижения желаемого давления рабочей жидкости в системе.

Регулятор противодавления следует установить в обратной линии системы покраски.

Регулятор обратного давления в линии подачи краски реагирует на изменения потребности в потоке рабочей жидкости в системе (в связи с переменным расходом краски), динамически регулируя скорость потока краски, возвращающейся в резервуар, и тем самым поддерживая заданное давление.

При использовании системы продувки воздухом никогда не превышайте давление 7 бар [101 psi] на входе насоса.

Для этих насосов доступны комплекты выхлопных систем, если необходимо отводить от насоса воздух по трубам, а не выпускать его локально через глушители.

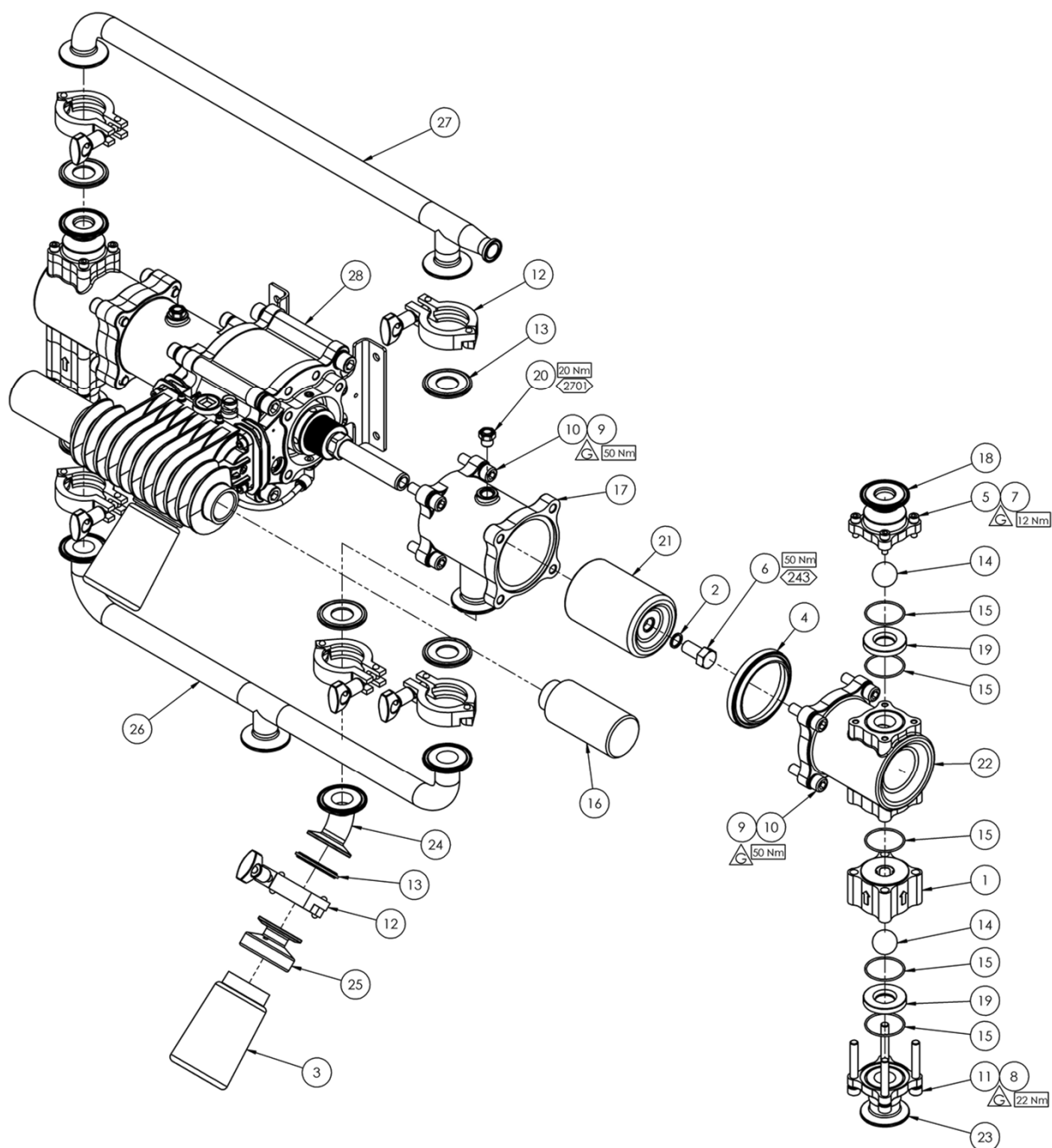
* Индикаторные бутылочки предназначены для того, чтобы показать, когда необходимо заменить уплотнения, удерживающие жидкость.

Примечание: Новая герметизация может привести к попаданию небольшого количества краски в чашку во время процесса "приработки".*

Перечень деталей - Насосный узел

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	ЗАМЕЧАНИЯ
1	41-4404	ШАРОВАЯ КЛЕТКА	2	
2	41-4415	Уплотнение болта поршня	2	- -
3	207-12333	БУТЫЛКА	2	
4	162844	Уплотнение поршня	2	- - #
5	193952	Винт с головкой под ключ М6 х 20	8	
6	164031	Винт с шестигранной головкой 1/2"-20 х 1"	2	- -
7	165087	Пружинная шайба М6	8	
8	165108	Пружинная шайба М8	8	
9	165123	Пружинная шайба М10	16	
10	165947	Винт с головкой под ключ М10 х 35	16	
11	165990	Винт с головкой под ключ М8 х 55	8	
12	192009	Санитарный зажим 1" и 1 1/2"	8	
13	192206	Санитарная прокладка 1 дюйм - ПТФЭ	8	- -
14	192382	1-дюймовый шар	4	-
15	192712	Уплотнительное кольцо Ø37,82 х 1,78 - ПТФЭ	10	- -
16	192777	1-дюймовый глушитель	2	
17	192825	ВПУСКНОЙ ЦИЛИНДР	2	
18	192827	ПРОВЕРКА РОЗЕТКИ	2	
19	192833	СИДЕНЬЕ	4	-
20	193245	Латунный глушитель 1/4 дюйма	2	
21	194105	КЕРАМИЧЕСКИЙ ПОРШЕНЬ	2	
22	194178	ОБРАБОТКА ВЫХОДНЫХ ЦИЛИНДРОВ	2	
23	194179	ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВПУСКНОГО АДАПТЕРА	2	
24	194180	1" САНИТАРНЫЙ 45°ЛОКОТЬ	2	
25	194182	АДАПТЕР ДЛЯ БУТЫЛКИ	2	
26	194183	ВПУСКНОЙ КОЛЛЕКТОР	1	
27	194184	ВЫПУСКНОЙ КОЛЛЕКТОР	1	
28	194196	MAPLE15 AFP AIR MOTOR	1	

Насосный узел



КЛЮЧ



СМАЗКА
(AGMD-010)



ЛОКТИТ



МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ



ЗАКАЗ НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)



ВНУТРЕННЯЯ СМАЗКА
(AGMD-010)

Список деталей - Сборка пневматического двигателя

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	ЗАМЕЧАНИЯ
1	0115-010037	СБОРКА КУКОЛ	2	-
2	0115-010102	СБОРКА ВОЗДУШНОГО КЛАПАНА	1	
3	161993	Уплотнительное кольцо VITON Ø20,35 x 1,78	2	-
4	161994	Уплотнительное кольцо Ø4,47 x 1,78	4	-
5	161995	Уплотнительное кольцо Ø19,5 x 3,00	2	-
6	161998	Уплотнительное кольцо Ø125 x 2,00	2	-
7	162703	Уплотнение вала	2	-
8	162704	ПОДШИПНИК ВАЛА	2	-
9	162707	Уплотнение поршня пневматического двигателя	1	-
10	163920	Установочный винт M6 x 30 из нержавеющей стали	4	
11	165044	Пружинная шайба M12 из нержавеющей стали	8	
12	165123	Пружинная шайба M10 из нержавеющей стали	4	
13	165528	Винт с шестигранной головкой M4 x 16 из нержавеющей стали	4	
14	165960	Винт с шестигранной головкой M12 x 40 из нержавеющей стали	8	
15	165970	ШАЙБА M4 SS ПЛОСКАЯ	4	
16	165971	Пружинная шайба Ø4 из нержавеющей стали	4	
17	165973	Винт M12 x 46	1	
18	177038	Винт с потайной головкой M10 x 13	4	
19	192374	УДЕРЖИВАЮЩАЯ ГАЙКА	2	
20	192579	НОЖЕВЫЕ МЕХА	2	# -
21	192759	ПОРШНЕВОЙ ВАЛ	2	
22	192763	РАЗДЕЛИТЕЛЬ СИЛОНОВ	2	
23	192764	Кронштейн насоса	2	
24	192799	ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ЗАСЛОНКА	2	
25	192812	АДАПТЕР ВЫХОПНОЙ СИСТЕМЫ	1	
26	192814	Шланг для обнаружения утечек с сильфоном	1	-
27	192815	НАЖМИТЕ ЛОКТЕМ	2	1/8R - 6 мм
28	192830	ОБРАБОТКА ТОРЦЕВОЙ ПЛАСТИНЫ	2	
29	192831	ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ БАЛЛОН	1	
30	192832	ПОРШЕНЬ ПНЕВМАТИЧЕСКОГО ДВИГАТЕЛЯ	1	

Сборка пневматического двигателя

КЛЮЧ



СМАЗКА
(AGMD-010)

ЛОКТИТ



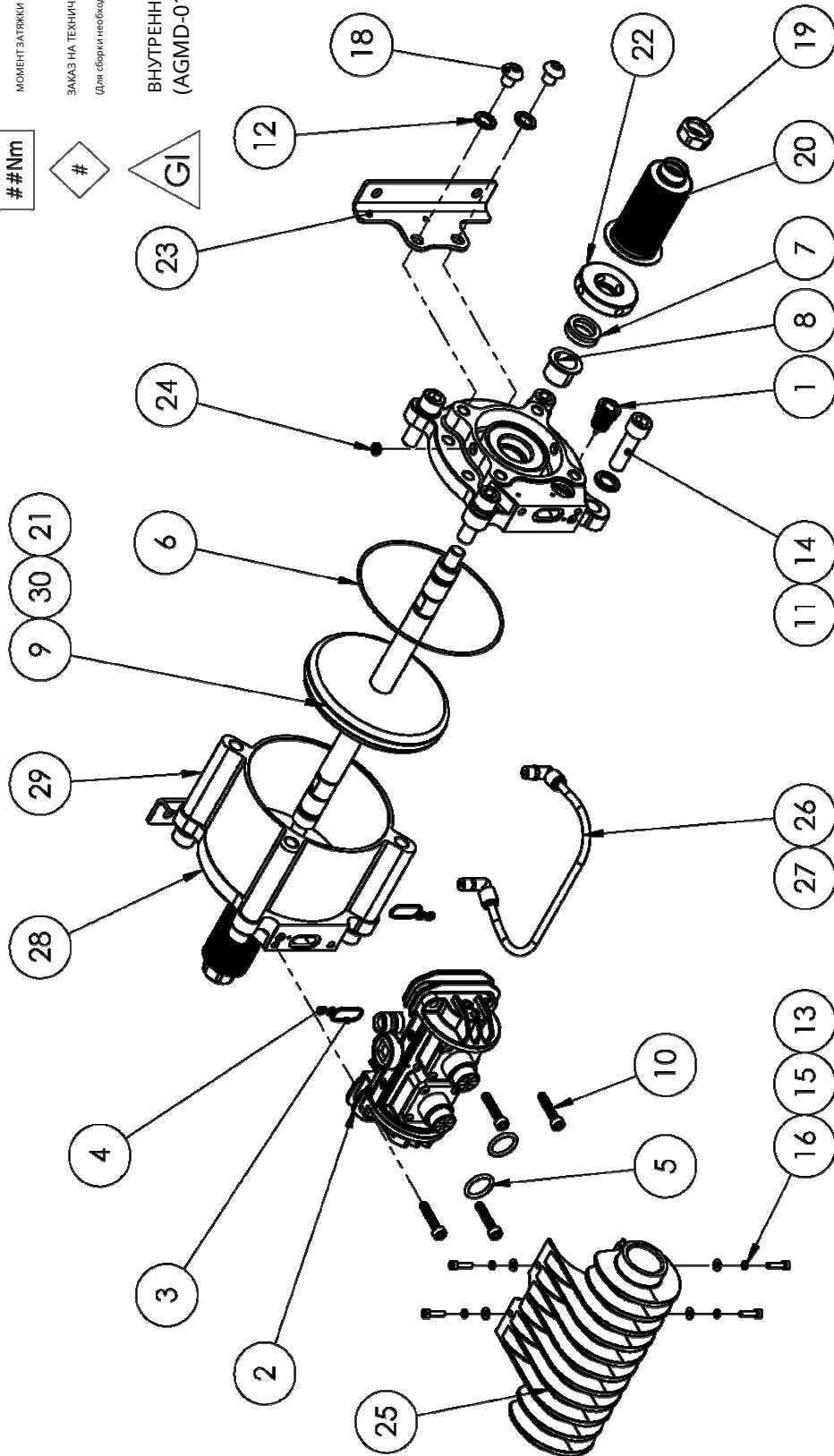
МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ



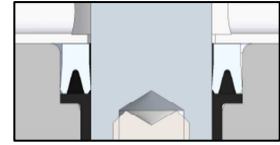
ЗАКАЗ НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)



ВНУТРЕННЯЯ СМАЗКА
(AGMD-010)

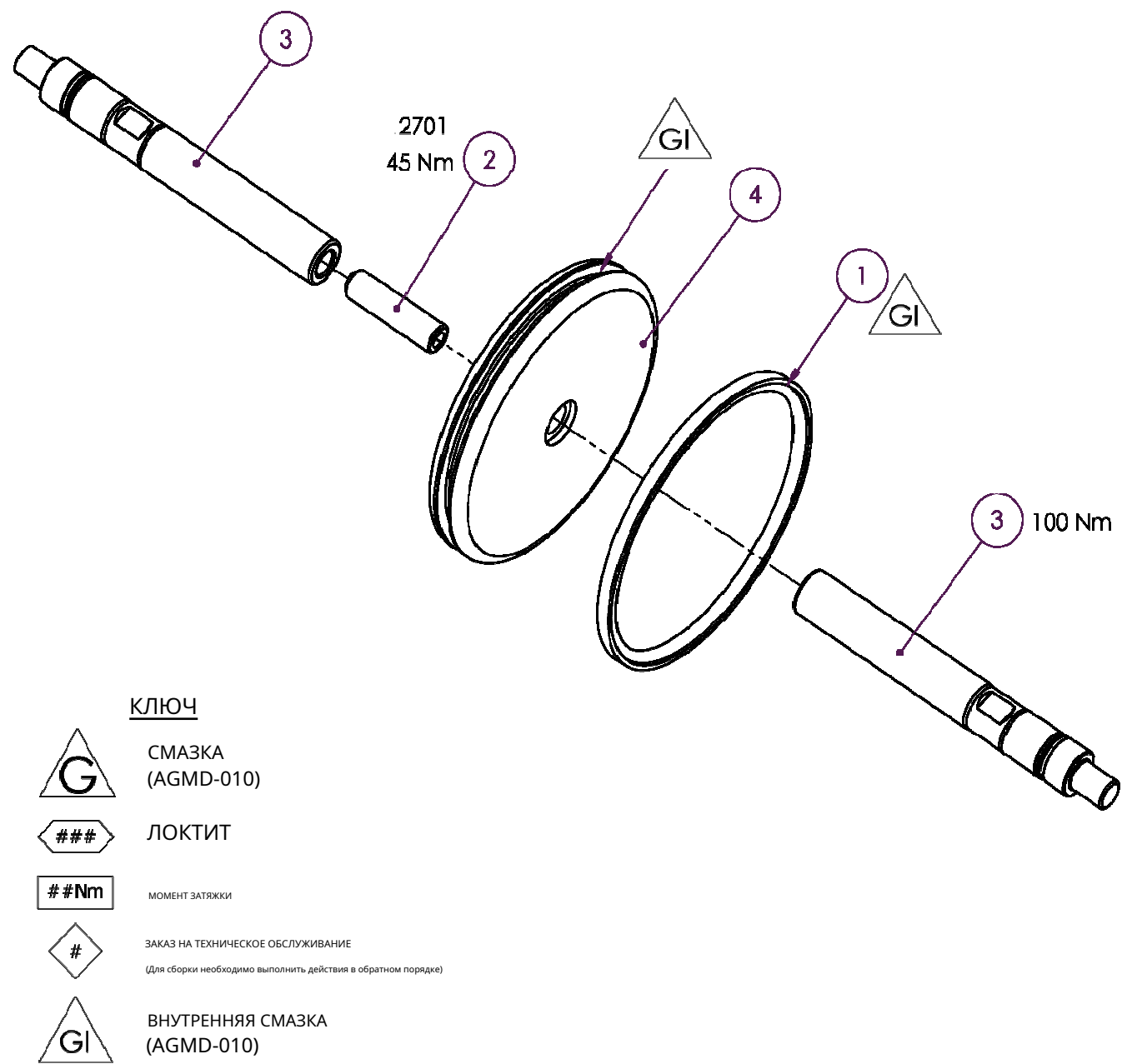


ПУНКТ 7
ПОДРОБНОСТИ



Поршневой узел пневматического двигателя

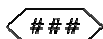
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	ЗАМЕЧАНИЯ
1	162707	Уплотнение поршня пневматического двигателя	1	-
2	165973	Винт M12 x 41	1	
3	192759	ПОРШНЕВОЙ ВАЛ	2	
4	192832	ПОРШЕНЬ	1	



Сборка воздушного клапана

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	ЗАМЕЧАНИЯ
1	0115-010015	СБОРКА КАТУШКИ И ВТУЛКИ	1	-#
	162789	Уплотнительное кольцо для катушки и втулки	6	Не показано
2	0115-010016	БАМПЕР	2	-
3	0115-010017	МАГНИТ	2	-
4	0115-010018	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА КЛАПАНА	2	
5	0115-010020	ДИАФРАГМА	2	-
6	0115-010021	Уплотнительное кольцо Ø36 x 1,5	2	-
7	0115-010049	Уплотнительное кольцо Ø20 x 2,0	2	-
8	0115-010073	Винт с потайной головкой M4 x 12 из нержавеющей стали	8	
9	0115-010097	КЛАПАНОВЫЙ БЛОК	1	
10	0115-010103	Заглушка для трубы 1/4" BSPT	1	
11	0115-010107	Заглушка для трубы 1/8" BSPT	1	
12	180584	Универсальный фитинг 3/8 дюйма	1	
13	192813	КОРПУС ВЫПУСКНОГО КЛАПАНА	2	

КЛЮЧ

СМАЗКА
(AGMD-010)

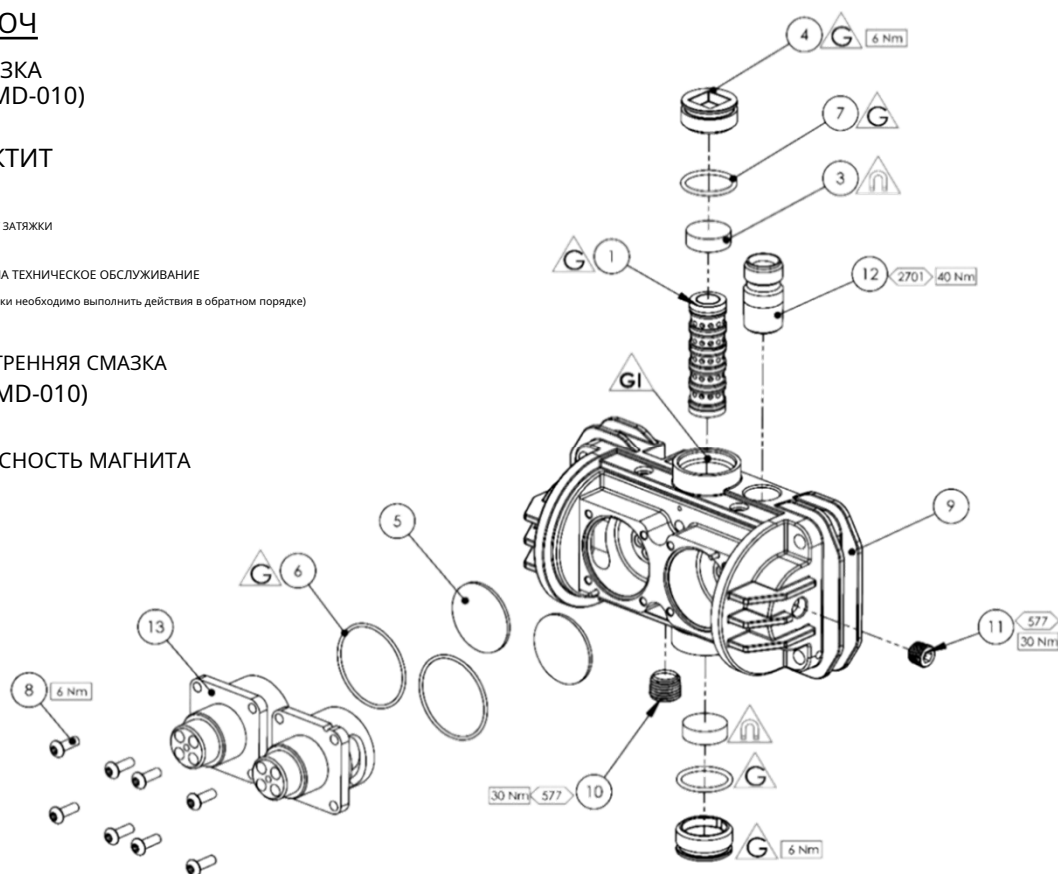
ЛОКТИТ



МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ

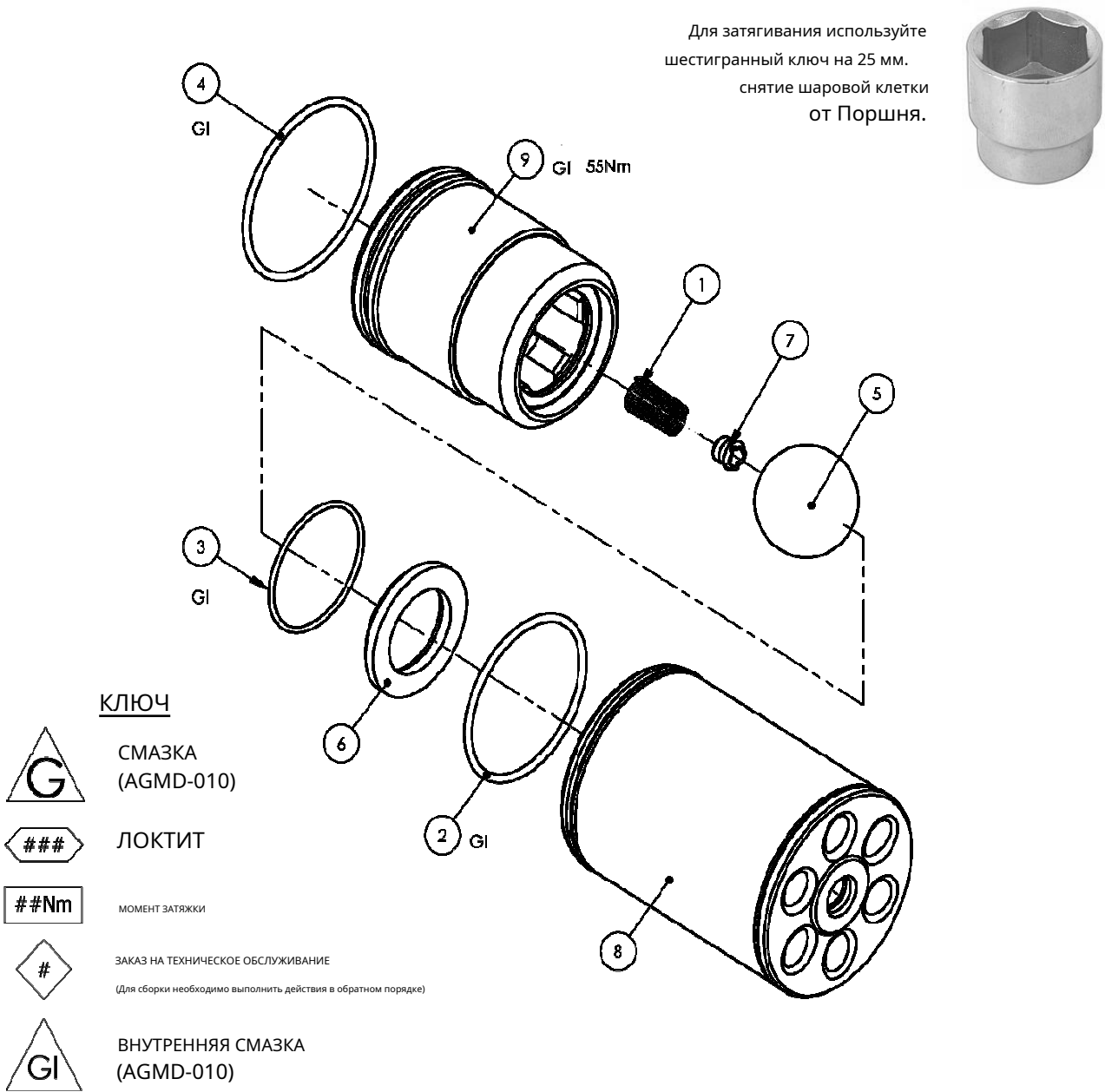
ЗАКАЗ НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(Для сборки необходимо выполнить действия в обратном порядке)ВНУТРЕННЯЯ СМАЗКА
(AGMD-010)

ОПАСНОСТЬ МАГНИТА



Поршневой узел с жидкостью

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	ЗАМЕЧАНИЯ
1	160533	Пружина обратного хода поршневого шарика	1	--
2	162855	Уплотнительное кольцо Ø52,07 x 2,62	1	--
3	162856	Уплотнительное кольцо Ø41,0 x 1,78	1	--
4	162857	Уплотнительное кольцо Ø56,82 x 2,62	1	--
5	171788	Шар диаметром 1,375 дюйма	1	-
6	192632	ВПУСКНОЙ ИСТОЧНИК ХРАНИЛИЩЕ	1	-
7	193188	СИДЕНЬЕ	1	--
8	194111	Ø70 ЖИДКОСТНЫЙ ПОРШЕНЬ	1	
9	194113	ШАРОВАЯ КЛЕТКА	1	



Симптом	Возможная причина	Средство
Насос не запускается.	Попадание воздуха в всасывающий шланг/коллектор	Проверьте уплотнения и соединения шлангов.
	Изнюшенное уплотнение поршня.	Замените поршневые уплотнения.
	Шарики фиксаторов не устанавливаются должным образом.	Осмотрите, очистите и/или замените шарики и седла.
Насос не работает	Отсутствует подача воздуха или жидкости.	Проверьте шаровые краны и шланги подачи воздуха и жидкости.
	Изнюшено уплотнение воздушного поршня.	Замените поршневые уплотнения.
	Клапаны управления неисправны.	Для выявления неисправного пилотного клапана и его очистки/замены выполните замену/переключение пилотных клапанов.
	Клапаны управления неисправны.	Проверьте, очистите или замените воздушный клапан.
	Диафрагма QE неисправна.	Проверьте наличие постоянного потока отработанного воздуха при выключенном насосе. Проверьте/замените диафрагмы QE.
	Шарики фиксаторов не устанавливаются должным образом.	Осмотрите, очистите и/или замените шарики и седла.
Насос работает, но наблюдается чрезмерная пульсация.	Попадание воздуха в трубопровод приводит к ограничению подачи воздуха.	Проверьте уплотнения и соединения шлангов. Проверьте подачу воздуха.
	Проверка герметичности жидкостного шарика.	Снимите, очистите и осмотрите сиденье, шаровой шарнир и его каркас. При обнаружении признаков износа или повреждения установите на место.

Симптом	Возможная причина	Средство
Насос работает, но наблюдается чрезмерная пульсация.	Изношены уплотнения поршня пневматического двигателя.	Замените уплотнение поршня пневматического двигателя.
	Изношенные/вышедшие из строя сальники вала пневматического двигателя.	Для замены сальников вала пневматического двигателя необходимо разобрать насос.
	Изношенное уплотнение поршня.	Замените уплотнение поршня.
	Ограничение на отвод воздуха.	Проверьте диафрагмы и выпускные отверстия QE.
Краска просачивается внутрь шланг обнаружения, воздух кровотоечение из вентиляционного отверстия затыкать	Неисправность уплотнения сильфона	Замените уплотнение сильфона.
	Утечка сальника вала пневматического двигателя	Проверьте сальник вала пневматического двигателя, при необходимости замените его.

Комплекты запасных частей для насоса Maple 15

Номер комплекта.	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	ЗАМЕЧАНИЯ
-	250790 **	Комплект уплотнений для жидкостной секции	1	Проверьте основной список деталей для подробности об индивидуальном комплекте содержание
-	250736 **	Комплект для капитального ремонта жидкости	1	
-	250627	Комплект уплотнений для пневматического двигателя	1	
-	250628	Комплект регулирующего клапана	1	
#	0115-010037	Кукольное собрание	1	2 скидки на каждую колонку
#	0115-010015	Главный золотник и узел золотникового клапана	1	1 скидка на каждый насос
#	192828	Уплотнение поршня	1	2 скидки на каждую колонку
#	192579	Ножевые меха	1	2 скидки на каждую колонку
# - Рекомендуемые запасные части для насосов непрерывной работы				

* * Примечание:

Комплекты для герметизации и ремонта гидравлической секции содержат все необходимые компоненты для обслуживания поршней Mark One и Mark Two.

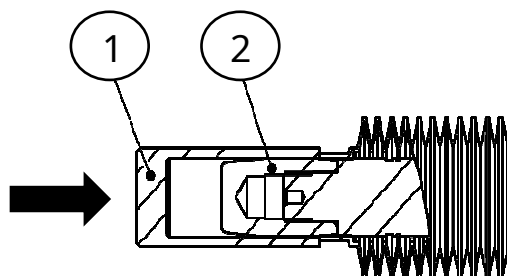
Ненужные компоненты следует выбросить.

график технического обслуживания

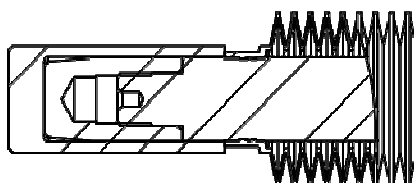
Проверка	Операция
Ежедневно	Проверьте наличие утечек жидкости или воздуха.
Еженедельно	Проверьте насос на предмет правильной работы.
	Проверьте наличие чрезмерного механического шума.
	Проверьте наличие чрезмерной пульсации давления жидкости.
6-месячный тест	Для обеспечения правильной работы насоса проведите тест на остановку.
	Если насос не заглох, проверьте герметичность поршневых уплотнений и шариковых клапанов, замените их при необходимости.
	Если воздух выходит через выхлопную трубу, проверьте уплотнение поршня пневматического двигателя и диафрагму быстрого выпуска воздуха, при необходимости замените их.
От 12 до 36 месяцев (обычно 10 миллионов циклов работы насоса) (зависит от качества воздуха и абразивности используемой краски)	Замените уплотнение воздушного поршня.
	Замените сальники вала и подшипники.
	Осмотрите и при необходимости замените: пилотные воздушные клапаны и детали главного воздушного клапана.
	Замените уплотнение поршня жидкости.
	Замените шарики, седла и сильфоны.

Замена сиффона

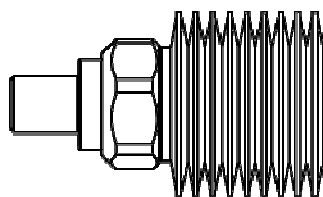
ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	Кол-во	ЗАМЕЧАНИЯ
1	502769	Инструмент для позиционирования сиффона	1	
2	502382	Шланг узла сиффона	1	



Прикрутите деталь № 2 (сборочный штифт) к валу поршня.



Используя деталь № 1, наденьте сиффон на штуцер до тех пор, пока он не войдет в канавку.



Нанесите фиксатор резьбы Loctite 572 на носик сиффона, накрутите гайку на сиффон, убедившись, что резьба начинается ровно. Слегка возьмите сиффон рукой и затяните гайку гаечным ключом на 1 дюйм до упора в плечо сиффона.

Аксессуары

ЭЛЕМЕНТ	НОМЕР ДЕТАЛИ	Кол-во
192206	Санитарная прокладка 1 дюйм	
192009	Санитарный зажим повышенной прочности, 1" и 1 1/2"	
192532	1" Санитарный - 1" BSPT (f) адаптер	
502608	Инструмент для установки уплотнений	Для сальника вала (7)
502769	Инструмент для позиционирования сальфона	
АГМД-010	Смазка Kluber Isoflex Topas NB 52	Тюбик 50 мл
192779	Переходник для выхлопной трубы (шланг 1 дюйм, нейтральный диаметр)	Для выхлопной системы с трубами
192803	1-дюймовая заглушка коллектора	Для выхлопной системы с трубами
192821	Глушители повышенной прочности 1" BSP	Рекомендуется для работы при высоком давлении насоса и высоких частотах циклов.

ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА

На данный продукт распространяется ограниченная гарантия компании Binks на материалы и качество изготовления.

Использование любых деталей или принадлежностей, приобретенных не у компании Binks, аннулирует все гарантии.
Несоблюдение предоставленных рекомендаций по техническому обслуживанию может привести к...
аннулирует любую гарантию.

Для получения подробной информации о гарантии, пожалуйста, свяжитесь с Бинксом.

Для получения технической помощи или поиска авторизованного дистрибьютора свяжитесь с одним из наших сотрудников.

Ниже указаны адреса международных отделов продаж и службы поддержки клиентов.

ОБЛАСТЬ	КОНТАКТЫ БИНКСА
Америка	Тел.: 1-888-992-4657
Европа, Африка, Ближний Восток	Тел.: +44 (0)1202 571 111
Индия	marketingroa@binks.com
Китай	Тел.: +8621-3373 0108
Корея	Тел.: +82313663303
Япония	Тел.: +81 45 785 6421
Австралия	Тел.: +61 (0) 2 8525 7555

СТРАНИЦА ГАРАНТИИ





Компания Binks является мировым лидером в области инновационных технологий отделки. Компания Binks оставляет за собой право вносить изменения.

Технические характеристики оборудования могут быть изменены без предварительного уведомления.

Binks®, DeVilbiss® и Ransburg® являются зарегистрированными товарными знаками компании Binks US, LLC.